

Quốc Tế - Cam Kết - Thực Thi Tình Liên Đới

BẢN SẮC KHÔI BÌNH QUỐC TẾ

(Chuyển ngữ: Paul Nguyễn Hữu Nghĩa Hiệp – Tổng thư ký KBVN 18-3-2021)

Lời Mở Đầu

“Nhu cầu của thời đại sẽ dạy bạn phải làm gì.” (Adolph Kolping)

Nội dung về hình ảnh bản sắc được trình bày dưới đây cho thấy rằng, với tư cách là một cộng đoàn thành viên quốc tế, KHÔI BÌNH QUỐC TẾ (KBQT) chấp nhận những thách thức của hiện tại và tương lai. Hình ảnh bản sắc này là nền tảng bắt buộc cho tất cả các thành viên, nhân sự lãnh đạo, nhân viên cũng như cho tất cả các chi nhánh và cơ sở của Cộng đoàn.

Các giá trị và các vấn đề quan trọng có trong văn bản mang hình ảnh bản sắc này đem lại cho Cộng đoàn cơ hội để chứng thực tính chất chung của các giá trị mà không nhất thiết phải có sự đồng nhất về hình thức và cách diễn đạt của nó. Do đó, hình ảnh bản sắc của KBQT này có thể phát triển theo nhiều phong tục tập quán khác nhau trong nhiều bối cảnh văn hóa khác nhau.

I. Các nguyên tắc cơ bản của chúng ta

KHÔI BÌNH QUỐC TẾ, được sáng lập và định hình bởi cha Adolph Kolping (A-đôn Khôi Bình) vào thế kỷ 19, là một cộng đồng giáo dục và hành động toàn cầu đa thế hệ. Đây là một cộng đồng sinh hoạt tựa như một gia đình, công việc của nó được hình thành bởi sự tin tưởng lẫn nhau, sự sẵn sàng tham gia đối thoại và khả năng đối phó với các tình huống xung đột. Là một cộng đoàn Công giáo tiến hành, nó giúp chúng ta có cảm giác như là đang sống ngay trong chính ngôi nhà Giáo hội của Chúa Giêsu Kitô theo truyền thống Công đồng Vatican II và nhờ đó nó đóng góp vào sứ mệnh của những người Kitô hữu trên toàn thế giới một cách tự chủ và độc lập. Các nguyên tắc cơ bản cho mục tiêu và hoạt động của Cộng đoàn xuất phát từ ba chân đế chính:

Con người và sứ điệp của Đức Giêsu Kitô

Sự nghiệp của Cha Adolph Kolping bắt nguồn từ đức tin của ngài đặt nơi con người và sứ điệp của Chúa Giêsu Kitô. Việc thờ phượng Chúa Giêsu Kitô và tín thác nơi Ngài là cơ sở và là kim chỉ nam cho các hoạt động của chúng ta ngày nay. Con người và sứ điệp của Chúa Giê Su Kitô chỉ ra con đường dẫn đến một cuộc sống thành công. Chúng ta được mời gọi để làm chứng cho sự hiệp nhất được hình thành bởi tình yêu, được hình thành trong một niềm hy vọng chung và ngập tràn trong một đức tin sâu sắc.

Giáo huấn xã hội của Giáo hội Công giáo

Giáo huấn xã hội của Giáo hội hoàn vũ, trong các tông huấn của các Giám mục Rôma cũng như trong các văn bản của các Giáo hội địa phương và các hội đồng liên quan đến giáo hội quốc gia và lục địa, luôn đưa ra những chỉ dẫn về trật tự xã hội của kinh tế và xã hội nên như thế nào khi dựa trên khái niệm Kitô giáo về con người. Nhờ vậy, các thành viên của Cộng đoàn nhận được sự giúp đỡ và sự truyền cảm hứng bằng việc cam kết cá nhân của họ cho sự công bằng xã hội. KBQT đã dẫn thân bằng lời nói lẫn hành động qua việc cập nhật và phát triển xa hơn nữa giáo huấn xã hội của Giáo hội Công giáo ở nhiều khu vực với nhiều nền văn hóa khác nhau trên thế giới.

Phẩm giá con người, đoàn kết và tương trợ, công ích và bền vững là những nguyên tắc cơ bản cho các hoạt động của chúng ta trong Cộng đoàn, đồng thời là kim chỉ nam cho tương lai.

Tầm nhìn và hành động của Cha Adolph Kolping

Cha Adolph Kolping đã thể hiện một đời sống Kitô hữu mẫu mực bằng cách đặt mình vào những nơi phục vụ người khác để giúp định hình thế giới này. Bằng sự hỗ trợ toàn diện về giáo dục và đời sống, bằng các biện pháp hỗ trợ về tinh thần và vật chất, cha muốn giúp những người trẻ tuổi cách riêng phát triển bản sắc của họ, đồng thời động viên và giúp họ hoàn thành trách nhiệm của mình trong gia đình và công việc, trong xã hội và giáo hội. Qua những dấu hiệu của thời đại, tầm nhìn và hành động của cha vẫn là ánh sáng dẫn đường và là mục tiêu cho tất cả những hoạt động trong Cộng đoàn.

II. Mục tiêu của chúng ta

“Tình yêu chủ động sẽ chữa lành mọi vết thương - còn những lời nói suông chỉ làm tăng thêm nỗi đau!” (Adolph Kolping)

Các vấn đề đạo đức và xã hội, kinh tế và sinh thái trong một thế giới toàn cầu hóa đòi hỏi sự cam kết chính trị xã hội của Cộng đoàn và các thành viên trong Cộng đoàn. KBQT có quan điểm bảo vệ vô điều kiện giá trị và phẩm giá của cuộc sống con người từ lúc khởi sự cho đến khi hoàn thành. Là một Cộng đoàn Công giáo tiến hành có khả năng thu hút và hội nhập mọi lứa tuổi, KBQT chấp nhận đối mặt với bất kỳ thử thách nào đúng với nguyên tắc về phẩm giá con người. Ở đây nghĩa là, trợ giúp để tự lực dùng cách tiếp cận toàn diện và tập trung vào các công tác giáo dục đào tạo, nâng cao trình độ và hướng dẫn.

Chúng tôi nhắm tới việc:

- cung cấp cho mọi người một ngôi nhà trong một cộng đồng đa thế hệ, nơi mà họ có thể cùng nhau tiếp tục phát triển tinh thần và kinh tế;
- nâng cao phẩm giá của nhau để chúng ta có thể thể hiện mình trên thế giới, cũng như trong công việc và nghề nghiệp, trong hôn nhân và gia đình, trong Giáo hội, trong xã hội và chính phủ;
- đưa ra lời khuyên cho nhau và cho những người sống xung quanh chúng ta;
- thúc đẩy lợi ích chung theo đúng nghĩa Kitô giáo trong mọi hoạt động của chúng ta cũng như góp phần vào việc không ngừng đổi mới và nhân bản hóa xã hội;
- hỗ trợ đặc biệt những người bị gạt ra ngoài lề xã hội và trong Giáo hội, nhận biết và tận dụng các cơ hội và tiềm năng của họ;
- đạt được sự phân phối công bằng hơn đối với hàng hóa trên trái đất và cách sử dụng chúng bền vững cho các thế hệ tương lai trên toàn thế giới.

Tất cả các hoạt động phải được sắp xếp sao cho có thể đảm bảo rằng một hệ thống sinh thái, xã hội và kinh tế được bảo tồn tốt sẽ được duy trì cho các thế hệ tương lai. Tính bền vững là mục tiêu chính được kể đến trong dự án cũng như trong công tác giáo dục của KBQT và hai lĩnh vực này cũng được áp dụng cho tất cả các hoạt động của Cộng đoàn, kể cả đời tư của từng thành viên. Nhờ đó, Cộng đoàn có thể đẩy mạnh việc cam kết các thành viên của mình sẽ có các điều kiện sống công bằng và tốt đẹp hơn trên toàn thế giới, bên cạnh một Giáo hội luôn tiếp cận mọi người bằng thông điệp của tình yêu và niềm vui của mình.

III. Cùng nhau hợp tác với vai trò là đối tác cho Một Thế giới

*“Khi nào biết chia sẻ niềm vui và nỗi buồn cho nhau, thì đó là lúc mọi người cùng nhau thăng tiến.”
(Adolph Kolping)*

KBQT luôn rộng mở cho mọi người từ mọi vùng miền và mọi văn hóa, bất kể nguồn gốc hoặc nền tảng xã hội, tuổi tác hoặc giới tính, niềm tin tôn giáo hoặc chính trị, xu hướng tình dục hoặc tình trạng thể chất, tinh thần. Nó thúc đẩy lợi ích chung của các thành viên theo văn hóa và truyền thống của các khu vực khác nhau và mở ra cơ hội cho những trải nghiệm mới và đa dạng. Trên toàn thế giới, các thành viên đều sống và làm việc theo tinh thần và truyền thống của Cha Adolph Kolping. Trong nhiều nền văn hóa khác nhau, truyền thống này được đưa vào cuộc sống theo nhiều cách khác nhau. Là một cộng đồng quốc tế mang sắc thái gia đình, chúng ta, với tư cách là thành viên, với vai trò là anh chị em Khôi Bình, học hỏi lẫn nhau thông qua những cuộc gặp gỡ và quan hệ đối tác. Mọi thành viên của Cộng đoàn đều có quyền và nghĩa vụ như nhau.

KBQT cam kết tôn trọng và bảo vệ phẩm giá con người. Mọi người cần được tạo điều kiện và tạo cơ hội để tự chịu trách nhiệm với bản thân và cộng đồng nơi họ sinh sống.

Chúng ta đoàn kết với nhau và xây dựng các cấu trúc khả thi với tên gọi là trợ giúp để tự lực. Nơi đây, chúng ta gặp gỡ lẫn nhau và xem nhau bình đẳng. Điều này được thể hiện qua hình ảnh bản sắc dân chủ của KBQT, trong đó tất cả các vị trí và nhiệm vụ hành chính được coi là phục vụ và được xác định bằng các phương tiện bầu cử bình đẳng và tự do.

KBQT là một cộng đồng năng động, trong đó mọi người hợp lực để xây dựng một thế giới công bằng hơn và cam kết cải thiện chất lượng cuộc sống của chính họ và của những người xung quanh. Vì vậy, chúng ta muốn mang đến cho mọi người hy vọng và hỗ trợ họ trên con đường dẫn tới một cuộc sống tốt đẹp hơn. Sự phục vụ này cho Một Thế giới trở nên dễ nhận biết trong Cộng đoàn, đặc biệt thông qua việc hợp tác cùng nhau trong mối quan hệ đối tác. Tất cả mọi người từ các cấp độ khác nhau của Cộng đoàn và từ các khu vực khác nhau trên thế giới tham gia vào các mối quan hệ đối tác bền chặt và lâu dài, trong đó diễn ra các hoạt động giao lưu văn hóa, tinh thần và vật chất. Việc mà các quốc gia và khu vực khác nhau đảm nhận trách nhiệm chung cho nhau là một biểu hiện sinh động của việc chung tay phục vụ Một Thế giới và sự chung sống của họ trong tinh thần đoàn kết. Điều kiện tiên quyết cho mối quan hệ hợp tác này là phải nhận thức và bao dung đối với những lối sống khác.

Sự hòa nhập thành công của những người từ các nền văn hóa và tôn giáo khác nhau vào trong xã hội tương ứng chỉ có thể thực hiện được bằng cách tôn trọng quyền và nghĩa vụ của nhau.

Sự đa dạng về tài năng và sự sẵn sàng dẫn thân của các thành viên trên thế giới và cho thế giới cấu thành trái tim cho tất cả mọi hoạt động quốc tế của Cộng đoàn. Các mối tương quan xã hội nhiều mặt, trong đó mỗi thành viên cũng như toàn thể Cộng đoàn đều đứng vững, tạo cơ hội cho cộng đồng chúng ta trong việc định hình xã hội và Giáo hội trong khu vực cũng như quốc tế.

IV. Những ưu tiên trong hoạt động của chúng tôi

“Lòng can đảm của một người càng lớn thì những trở ngại càng lớn hơn” (Adolph Kolping)

Với sự phục vụ của KBQT trên toàn thế giới, tất cả các lĩnh vực của đời sống con người trong nhiều bối cảnh và tương tác đa dạng đều được kể đến. Trong một cộng đồng tựa gia đình và xuyên suốt nhiều thế hệ, mọi thành viên nên tham gia vào tất cả các sở thích lẫn nhu cầu của mình và có quyền

nhận được sự khuyến khích lẫn trợ giúp đối với các vấn đề quan trọng. Mỗi anh chị em thành viên KB đều có thể chia sẻ kinh nghiệm và giúp đỡ lẫn nhau sao cho phù hợp với năng lực và khả năng của mỗi người.

Ngày nay, nhiều lĩnh vực khác nhau của cuộc sống luôn có sự gắn bó mật thiết với nhau đối với nhiều người. Vì chúng ta đang hướng tới sự phát triển toàn diện của nam giới lẫn nữ giới nên các ưu tiên trong hoạt động của chúng ta phải được kết nối với nhau. Vì vậy, hoạt động của Cộng đoàn và các cơ sở của nó được tập trung chủ yếu vào việc giáo dục và học tập cả đời. Giáo dục, công việc và nghề nghiệp cũng như hôn nhân gia đình có một ý nghĩa đặc biệt trong truyền thống của Cộng đoàn. Việc xem xét những lĩnh vực trong cuộc sống này cũng đặc biệt cấp thiết trong thời đại của chúng ta.

Khuôn mẫu cho mô hình những sự ưu tiên trong công việc mới chính là văn bản này khi nói về “Hình ảnh bản sắc của KBQT”, về Hiến pháp Quốc tế và về Chương trình của Cộng đoàn chúng ta. Hoạt động của chúng ta dựa trên hai nguyên tắc. Thứ nhất, đó là nguyên tắc giúp đỡ để tự lực, được thực hiện chủ yếu thông qua giáo dục, đào tạo, nâng cao trình độ chuyên môn và hướng dẫn. Sự nghèo đói ở những nơi rộng lớn trên thế giới, cùng với sự dư thừa đồng thời ở những nơi khác, được coi là một sự tai tiếng thường trực và trở thành trách nhiệm của mọi thành viên trong Cộng đoàn chúng ta. Khoảng cách giữa sự nghèo đói và sự sung túc lãng phí phải được thu hẹp lại bằng cách làm cho công việc tử tế trở nên khả thi và bằng những hành động cụ thể trong tình liên đới quốc tế. Việc tìm kiếm câu trả lời cho các vấn đề xã hội của mỗi quốc gia cũng như của cộng đồng thế giới vẫn là nhiệm vụ cấp thiết nhất của KBQT.

Mặt khác, chúng ta thấy trái đất là sự sáng tạo của Thiên Chúa, được giao phó cho loài người chúng ta. Đây là lý do tại sao sự phục vụ của chúng ta trên thế giới cũng phải tính đến các thế hệ tương lai. Điều đó có nghĩa là mọi hoạt động ở mọi nơi và mọi lúc đều có mục tiêu rằng một hệ thống sinh thái, xã hội và kinh tế được bảo tồn tốt sẽ phải được để lại cho các thế hệ tương lai. Các khía cạnh nói trên, vì một tương lai bền vững, được tính đến trong dự án và công tác giáo dục của Cộng đoàn. Đó là cách duy nhất để có được một thế giới mang sự sống và công bằng trong tương lai.

a) Giáo dục và học tập cả đời

“Giáo dục có nghĩa là thiết kế, tạo khuôn, tạo hình, và điều đó càng sắc nét và càng hoàn hảo thì sự tiến bộ của giáo dục càng phù hợp và thực tế hơn.” (Adolph Kolping)

Giáo dục là trọng tâm hàng đầu trong hoạt động của chúng ta. Đó là quyền con người và là cơ sở cho một cuộc sống độc lập. Giáo dục cá nhân và đặc biệt là tôn giáo tạo ra bản sắc của một người. Chúng ta hiểu giáo dục là sự kích thích cả đời những điểm mạnh tổng thể của một cá nhân để những điểm mạnh này có thể phát triển và nhờ đó họ có thể trở thành một người độc lập, thực hiện sự liên đới và có thể đương đầu với cuộc sống. Do đó, thông qua việc tiếp thu kiến thức, giáo dục cũng có nghĩa là phát triển các thái độ đạo đức giúp tìm ra vị trí riêng của một người trên thế giới cũng như định hướng cách hành động và sống cuộc sống của người đó. Với một nền giáo dục có thể chạm đến cả trái tim và khối óc ngang bằng nhau như vậy, thì thường mang lại hiệu quả cao nhất khi liên kết với một cộng đồng. Các giá trị như sự đoàn kết, lòng dũng cảm dân sự và trách nhiệm đối với những người đang gặp khó khăn cần phải được thực hiện và có thể được trải nghiệm trong cộng đồng cũng như trong các dự án của chúng ta.

b) Công việc và nghề nghiệp

“Chúng ta có thể làm được nhiều điều, nhưng chỉ khi nào chúng ta thực sự muốn; chúng ta có thể làm được những điều vĩ đại, nhưng chỉ khi nào những người có năng lực chịu hợp tác cùng nhau”.

(Adolph Kolping)

Mọi người có quyền và nghĩa vụ kiếm kế sinh nhai cho bản thân và gia đình thông qua công việc của họ. Đối với KBQT, lao động của con người không chỉ là nhu cầu cần thiết để đảm bảo sinh kế của một người mà còn là cơ hội để khơi dậy tiềm năng của một người và - với tư cách là sự phục vụ cho cộng đồng – để thể hiện cho thế giới thấy được sứ mệnh của những người Kitô hữu. Việc làm hữu ích, công việc gia đình và hoạt động tình nguyện thường được coi là bình đẳng. Các thành viên của Cộng đoàn sẵn sàng tham gia các buổi hướng nghiệp cơ bản và nâng cao cũng như sẵn sàng hiến thân bản thân trong bối cảnh cụ thể khi có cơ hội tham gia vào thị trường lao động. KBQT đặc biệt coi trọng mô hình nhân văn của thế giới việc làm, và trong đó, nó được định hướng theo các nguyên tắc của giáo huấn xã hội Công giáo cũng như các tiêu chuẩn do Tổ chức Lao động Quốc tế đưa ra.

Theo truyền thống của cha Adolph Kolping, những người không thể tham gia vào thị trường lao động sẽ được hỗ trợ đặc biệt, để mọi người đều có cơ hội.

c) Hôn nhân và gia đình

“Gốc rễ của loài người là gia đình.” (Adolph Kolping)

Niềm tin có được khi mọi người chịu đoàn kết với nhau, được thể hiện qua lòng trung thành, tình yêu thương và luôn có mặt với nhau khi cần dựa trên nền tảng lâu dài. Đối với chúng ta, hôn nhân và gia đình là tiền đề quan trọng cho sự phát triển cá nhân của con người cũng như cho sự phát triển của một xã hội nhân văn. KBQT tôn trọng lựa chọn của mọi người về cách sống cuộc sống của họ.

Cộng đoàn sẽ luôn đứng lên bảo vệ, đánh giá đúng mức và là hộ mệnh cho hôn nhân gia đình trong xã hội và trong Giáo hội. Trong đó, các thành viên phải có ý muốn làm chứng nhân cho những giá trị nào cần được sống và cần được đẩy mạnh trong hôn nhân gia đình. Những người nào giữ trách nhiệm chính trong việc nuôi dạy con cái của họ thì cần phải có sự hỗ trợ đặc biệt cũng như tính liên đới.

d) Xã hội và đất nước

“Điều đó sẽ phụ thuộc vào sự thể hiện cả trong tinh thần lẫn thực tế của Kitô giáo được truyền vào đời sống xã hội hàng ngày.” (Adolph Kolping)

Theo cách hiểu của Kitô giáo, mỗi con người đều là người sáng tạo, người chịu trách nhiệm và là mục tiêu của tất cả các thể chế xã hội; do đó họ được trang bị bằng phẩm giá con người mà không bao giờ bị mất đi. Chúng ta hoàn toàn cam kết bảo vệ quyền sống của mỗi con người, từ lúc khởi sự cho đến lúc hoàn thành.

Mục tiêu của sự cam kết xã hội trong KBQT luôn là lợi ích chung. Trong các cuộc thảo luận xã hội, khi bàn thảo về điều gì tạo nên lợi ích chung và làm thế nào để đạt được điều này bằng những phương cách quản trị tốt, thì để có thể biết được câu trả lời này, Cộng đoàn phải tham gia ở cấp địa phương, khu vực, quốc gia và quốc tế trong việc nỗ lực xây dựng và đồng định cấu trúc xã hội dân sự. Theo quy định, các thành viên làm việc này trên cơ sở tình nguyện và không vụ lợi.

Về việc bảo vệ các quyền con người, bao gồm các quyền kinh tế, xã hội và văn hóa, là mối quan tâm đặc biệt của KBQT. Tính toàn vẹn của sự sáng tạo và việc mang lại một lối sống bền vững cũng như

một hệ thống kinh tế phục vụ người dân là vấn đề cấp bách trong thế kỷ của chúng ta. Do đó, chúng tôi tích cực tham gia vào việc bảo vệ môi trường và đưa ra các biện pháp ngăn chặn sự biến đổi khí hậu do con người tạo ra.

Cộng đoàn là một lĩnh vực học hỏi, tạo mối liên hệ và nâng cao nhận thức của các thế hệ đối với nhau. Một sự cam kết đối với xã hội và các vấn đề của nó phải thỏa mãn và có ý nghĩa, kèm theo đó là phải có niềm vui, sự phát triển cá nhân và trách nhiệm.

Một xã hội bền vững cần có sự tham gia của mọi người ở mọi lứa tuổi. KBQT rộng mở đối với mọi người để mọi người có thể đóng góp vào nỗ lực này.

e) Văn hóa và thời gian giải trí

“Trái tim con người không thể tồn tại nếu không có niềm vui, không có sự hạnh phúc, ít nhất là trong suốt tuổi trẻ; nó phải có một vị trí chính đáng trong đời sống của Cộng đoàn.” (Adolph Kolping)

KBQT thấy được nhiệm vụ quan trọng của mình trong việc cung cấp cho các thành viên khả năng tiếp cận với mọi lĩnh vực của đời sống văn hóa. Nghĩa là sự sáng tạo văn hóa trong quá khứ lẫn hiện tại là một đóng góp quan trọng cho các hoạt động giải trí có ý nghĩa. Chúng ta kỳ vọng lẫn nhau sẽ nỗ lực trong việc sử dụng tốt nhất có thể các điểm mạnh cũng như kỹ năng của riêng mỗi người và đặt chúng thích hợp vào việc phục vụ cộng đồng. Sự đa dạng của các hình thức biểu đạt văn hóa và việc bảo tồn chúng được coi là một món quà mang tính quốc tế trong Cộng đoàn và được quảng bá tại các sự kiện lẫn hội nghị.

KBQT cam kết rằng Chúa Nhật là một ngày chỉ dành cho việc nghỉ ngơi, cho gia đình và cộng đồng, cho văn hóa và đời sống tôn giáo.

V. Tham gia và chia sẻ trách nhiệm trong Giáo hội

“Cuộc sống phụ thuộc vào đức tin” (Adolph Kolping)

Các dịch vụ trong giáo dục, trong công việc và nghề nghiệp, hôn nhân và gia đình, xã hội và đất nước, văn hóa và thời gian giải trí được chúng tôi thực hiện bằng tình yêu thương và sự quan tâm đến những người xung quanh. Tất cả những người có thiện chí đều là thành phần dân Chúa và cùng tham gia vào sứ mệnh cứu rỗi của Giáo hội. Sứ mệnh này cũng bao gồm trách nhiệm chung cho con đường của Dân Chúa trên thế gian này.

Đời sống tâm linh và tôn giáo là nguồn gốc cho sự cam kết của chúng ta. Đối với nhiều người, điều này diễn ra qua cuộc gặp gỡ cá nhân với Chúa Giêsu Kitô và được thể hiện qua lời cầu nguyện, qua tình yêu nồng nhiệt, qua việc lắng nghe lời Chúa và qua việc cử hành các bí tích. Thái độ cơ bản này đặc trưng cho công việc của Cộng đoàn và các thành viên, đồng thời nó cũng giúp giải quyết các vấn đề khó khăn và thử thách hiện tại.

Khi đến với nhau, các thành viên của KBQT có quyền bày tỏ và thực hiện quyền tự do hội họp và tình liên đới của họ trong Giáo hội. Chúng tôi ý thức rằng trách nhiệm cá nhân lẫn trách nhiệm chung trong việc hàn gắn thế giới chỉ có thể được thực hiện khi có sự hiệp thông chặt chẽ với các Giáo hội địa phương, và nguồn gốc tâm linh của nó nằm bên trong Giáo hội hoàn vũ dưới dạng là cộng đồng Dân Chúa. Cởi mở để đối thoại, để hợp tác làm việc với những người thuộc các tôn giáo và giáo phái bạn là mối quan tâm chính của chúng ta.

Các thành viên của Cộng đoàn thuộc về Giáo hội thông qua phép rửa tội, và với tư cách là thành phần

dân Chúa, họ phải hoàn thành trách nhiệm chung của mình đối với Giáo hội. Là một Cộng đoàn Công giáo tiến hành, KBQT đóng vai trò là cầu nối quan trọng giữa Giáo hội và xã hội. Là một Cộng đoàn Công giáo với sự cởi mở đại kết, KBQT yêu cầu các Kitô hữu thuộc mọi giáo phái nên cộng tác và cố gắng tìm sự đối thoại cũng như hợp tác với các tôn giáo khác lẫn cùng tôn giáo.

Là một Cộng đoàn của những giáo dân tận hiến, chúng tôi sẵn sàng hợp tác làm việc ở tất cả các cấp trong các ban lãnh đạo khác nhau dưới sự lãnh đạo của Giáo hội cũng như tham gia tích cực vào các hoạt động và nhiệm vụ tương ứng. Ngay từ những ngày đầu thành lập, Cộng đoàn chúng ta đã thực hiện sự hợp tác trên cơ sở quan hệ đối tác giữa giáo dân, giám mục, linh mục, phó tế và thành viên của các dòng tu. Đó vẫn là điều không thể thiếu đối với chúng tôi. Các thành viên nào đã được rửa tội phải sẵn sàng đảm nhận trách nhiệm chung trong giáo xứ và giáo phận của họ. Điều này đòi hỏi sự tương tác tôn trọng dựa trên đối thoại. Tuy nhiên, quyền tự chủ và tự quyết của Cộng đoàn không được làm tổn hại đến sự hợp tác này.

VI. Quan điểm

Văn bản về hình ảnh bản sắc này mô tả các nguyên tắc và nền tảng giá trị trong các hoạt động của chúng ta với tư cách là một Cộng đoàn. Tại nhiều khu vực khác nhau trên thế giới, các thành viên của KBQT thực hiện các ưu tiên công việc được mô tả theo những cách khác nhau. Tùy thuộc vào nhu cầu ở mỗi nơi, các ưu tiên có thể được nhấn mạnh rồi xử lý hoặc thậm chí các ưu tiên công việc mới có thể được phát hiện bởi bất kỳ Cộng đoàn trong một khu vực nhất định nào.

Các biểu tượng, bài hát và nghi lễ chung là những dấu hiệu bên ngoài biểu hiện cho sự thống nhất bên trong của cộng đồng chúng ta trên toàn thế giới.

Các Cộng đoàn quốc gia và các Gia Đình Khôi Bình được mời gọi cho việc đưa hoạt động của họ vào những điều khoản cụ thể dựa trên cơ sở hình ảnh bản sắc và Hiến pháp quốc tế của KBQT – sau khi đã xem xét những hoàn cảnh xã hội riêng của họ. Trong đó, chúng ta được hướng dẫn bởi sứ mệnh của Cha Adolph Kolping: “Nhu cầu của thời đại sẽ dạy bạn phải làm gì”.

Văn bản về hình ảnh bản sắc này có hiệu lực sau khi được chuẩn thuận trong Đại Hội Khôi Bình Thế Giới lần thứ 33 tại Lima, Peru vào ngày 26 tháng 9 năm 2017. Nó được coi là cơ sở để cập nhật Chương trình Quốc tế.

Nếu có sự khác biệt trong quá trình dịch tài liệu, bản tiếng Đức sẽ được ưu tiên.